

## Logamax plus

**GB172-24**  
**GB172-24K**

Para o utilizador

Ler atentamente antes da  
utilização

## Prefácio

Caro cliente,

O calor é um elemento do nosso dia-a-dia, já desde há 275 anos. Desde o início que investimos toda a nossa energia e entusiasmo no sentido de desenvolver soluções individuais para um clima de bem-estar dentro da sua casa.

Quer se trate de calor, água quente ou ventilação - um produto da Buderus é sinónimo de tecnologia de aquecimento altamente eficaz, na qualidade comprovada da Buderus, que lhe proporciona um conforto duradouro e fiável.

Produzimos de acordo com os mais recentes padrões da tecnologia, e certificamo-nos de que os nossos produtos se adequam entre si de forma eficaz. A rentabilidade e a compatibilidade ambiental estão sempre em primeiro plano.

Agradecemos o facto de ter optado por um produto da nossa marca – e, como tal, também por uma utilização eficaz da energia aliada a um conforto excepcional. Para beneficiar destas vantagens de forma duradoura, leia atentamente o manual de instruções. Se, porém, surgirem problemas, contacte o seu instalador. Este está à sua disposição a qualquer momento.

O seu instalador não está disponível? O nosso serviço de assistência ao cliente está sempre à sua disposição!

Esperamos que tire o melhor proveito do seu novo produto da Buderus!

A equipa Buderus

# Índice

<b>1</b>	<b>Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança</b> .....	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Indicações para economia de energia</b> .....	<b>14</b>
1.1	Esclarecimento dos símbolos .....	4	<b>6</b>	<b>Eliminar avarias</b> .....	<b>15</b>
1.2	Indicações de segurança .....	5	<b>7</b>	<b>Manutenção</b> .....	<b>16</b>
<b>2</b>	<b>Indicações sobre o aparelho</b> .....	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>Protecção do ambiente/reciclagem</b> .....	<b>17</b>
2.1	Utilização conforme as disposições .....	6	<b>9</b>	<b>Instruções de manuseamento resumidas</b> ..	<b>18</b>
2.2	Conformidade do aparelho, certificação CE .....	6		<b>Índice</b> .....	<b>19</b>
2.3	Lista de modelos .....	6			
<b>3</b>	<b>Preparação do aparelho para o funcionamento</b> .....	<b>6</b>			
3.1	Vista geral das ligações .....	6			
3.2	Abrir a válvula do gás .....	6			
3.3	Abrir as válvulas de manutenção .....	7			
3.4	Verificar a pressão do circuito de aquecimento .....	7			
3.5	Reabastecer o circuito de água do aquecimento .....	7			
<b>4</b>	<b>Comando</b> .....	<b>8</b>			
4.1	Vista geral dos elementos de comando ....	8			
4.2	Indicações do visor .....	9			
4.3	Ligar/desligar o aparelho .....	9			
4.4	Ligar o aquecimento .....	10			
4.4.1	Ligar/desligar modo de aquecimento ....	10			
4.4.2	Ajustar a temperatura máxima de alimentação .....	10			
4.5	Ajustar o aquecimento de água sanitária ..	11			
4.5.1	Ligar/desligar o modo de produção de água quente .....	11			
4.5.2	Ajustar a temperatura da água quente ....	12			
4.6	Ajustar o sistema de regulação .....	12			
4.7	Ligar/desligar modo de Verão manual ....	13			
4.8	Ajustar a protecção anti-gelo .....	13			

# 1 Esclarecimento dos símbolos e indicações de segurança

## 1.1 Esclarecimento dos símbolos

### Indicações de aviso



As indicações de aviso no texto são identificadas por um triângulo de aviso com fundo cinzento e contornadas.



Em caso de perigo devido a corrente, o sinal de exclamação no triângulo é substituído por símbolo de raio.

As palavras identificativas no início de uma indicação de aviso indicam o tipo e a gravidade das consequências se as medidas de prevenção do perigo não forem respeitadas.

- **INDICAÇÃO** significa que podem ocorrer danos materiais.
- **CUIDADO** significa que podem ocorrer lesões pessoais ligeiras a médias.
- **AVISO** significa que podem ocorrer lesões pessoais graves.
- **PERIGO** significa que podem ocorrer lesões pessoais potencialmente fatais.

### Informações importantes



Informações importantes sem perigos para as pessoas ou bens materiais são assinaladas com o símbolo ao lado. Estas são delimitadas através de linhas acima e abaixo do texto.

### Outros símbolos

Símbolo	Significado
▶	Passo operacional
→	Referência a outros pontos no documento ou a outros documentos
•	Enumeração/Item de uma lista
–	Enumeração/Item de uma lista (2.º nível)

Tab. 1

## 1.2 Indicações de segurança

### Perigo se cheirar a gás

- ▶ Fechar a válvula do gás (página 6).
- ▶ Abrir as janelas e as portas.
- ▶ Não accionar quaisquer interruptores eléctricos.
- ▶ Apagar chamas.
- ▶ Contactar a empresa de gás e a firma instaladora, **tendo o cuidado de não utilizar o telefone na mesma divisão onde o aparelho está instalado.**

### Perigo se cheirar a gases queimados

- ▶ Desligar o aparelho (→ página 9).
- ▶ Abrir as janelas e as portas.
- ▶ Contactar um técnico credenciado.

### Em aparelhos com funcionamento em função do ar ambiente:

#### perigo de intoxicação devido aos gases queimados e um abastecimento de ar de combustão insuficiente

- ▶ Assegurar o abastecimento de ar de combustão.
- ▶ Não feche nem reduza as aberturas de ventilação e de purga de ar em portas, janelas e paredes.
- ▶ Assegurar um abastecimento suficiente de ar de combustão também em aparelhos montados posteriormente, por exemplo, em ventiladores de saída de ar, bem como ventiladores de cozinha e aparelhos de ar condicionado com saída do ar para o exterior.
- ▶ Se o abastecimento de ar de combustão for insuficiente, o aparelho não deve ser colocado em funcionamento.

### Danos causados por erros de utilização

Erros de utilização podem provocar danos a pessoas e/ou a coisas.

- ▶ Assegurar que as crianças não brincam com o aparelho nem o utilizam sem serem supervisionadas.
- ▶ Assegurar que os utilizadores sabem utilizar o aparelho em conformidade.

### Perigo devido a explosão de gases inflamáveis

Os trabalhos nos componentes condutores de gás apenas podem ser realizados por uma empresa especializada autorizada.

### Instalação

A montagem do aparelho bem como modificações na instalação só podem ser feitas por uma empresa especializada e autorizada.

Não efectue alterações em peças condutoras de gases queimados.

Nunca feche as saídas das válvulas de segurança. Durante o aquecimento, poderá sair água pela válvula de segurança do acumulador.

### Inspeção e manutenção

O proprietário é responsável pela segurança e pelo impacto ambiental da instalação de aquecimento (lei federal relativa às emissões).

Por isso, é necessária a celebração de um contrato de manutenção e de inspeção com uma empresa especializada e autorizada. Isto assegura um elevado grau de eficácia numa combustão compatível com o meio ambiente.

### Materiais explosivos e facilmente inflamáveis

Não utilize nem armazene materiais facilmente inflamáveis (papel, diluentes, tintas, etc.) nas proximidades do aparelho.

### Ar de combustão e ar ambiente

Para evitar a corrosão, o oxigénio para realizar a queima deverá estar isento de matérias agressivas (por ex. hidrocarbonetos halogenados que contenham compostos de cloro e flúor).

## 2 Indicações sobre o aparelho

### 2.1 Utilização conforme as disposições

O aparelho só deve ser instalado em sistemas de aquecimentos de água quente conforme EN 12828.

Qualquer outra utilização não é conforme com as especificações. Não é assumida nenhuma responsabilidade por danos daí resultantes.

O uso comercial e industrial dos aparelhos para a produção de calor de reacção está excluído.

Os técnicos especializados podem encontrar indicações acerca das condições operacionais permitidas nos capítulos das instruções de instalação e de manutenção.

### 2.2 Conformidade do aparelho, certificação CE

Este produto corresponde, na construção e funcionamento, às directivas europeias, assim como aos requisitos nacionais suplementares. A conformidade foi comprovada com a marcação CE.

Pode solicitar a declaração de conformidade do produto. Para tal, contacte o endereço no verso destas instruções.

Ele corresponde às exigências em relação às caldeiras de condensação no que diz respeito ao decreto de economia de energia.

Conforme § 7, parágrafo 2.1 dos decretos para a versão nova da primeira e alterações do quarto decreto para a realização da norma alemã que regulamenta a vigilância de emissões DIN 4702, parte 8, edição de março de 1990, o teor de óxido de nitrogénio verificado no gás da combustão é inferior a 80 mg/kWh.

O aparelho foi testado conforme EN 677.

### 2.3 Lista de modelos

Os aparelhos Logamax plus **GB172-24** são aparelhos de condensação a gás com uma bomba de aquecimento integrada e uma válvula de 3 vias para a ligação de um acumulador aquecido indirectamente.

Os aparelhos Logamax plus **GB 172-24 K** são aparelhos de condensação a gás com uma bomba de aquecimento integrada, válvula de 3 vias e permutador de calor de placas para o aquecimento e aquecimento de água sanitária de acordo com o princípio de fluxo.

## 3 Preparação do aparelho para o funcionamento

### 3.1 Vista geral das ligações

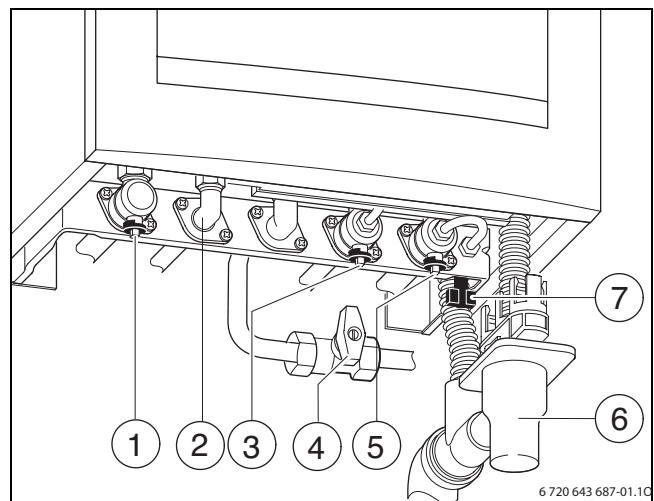


Fig. 1

- 1 Válvula de alimentação do aquecimento (acessório)
- 2 em aparelhos com acumulador de água quente: alimentação do acumulador  
em aparelhos GB172-24K: água quente
- 3 em aparelhos com acumulador de água quente: válvula de retorno do acumulador (acessório)  
em aparelhos GB172-24K: válvula de água fria (acessório)
- 4 Válvula de gás (acessório)
- 5 Válvula de retorno do aquecimento (acessório)
- 6 Sifão (acessório)

### 3.2 Abrir a válvula do gás

- ▶ Girar o manipulador completamente para a esquerda (manipulador no sentido da circulação = aberto).

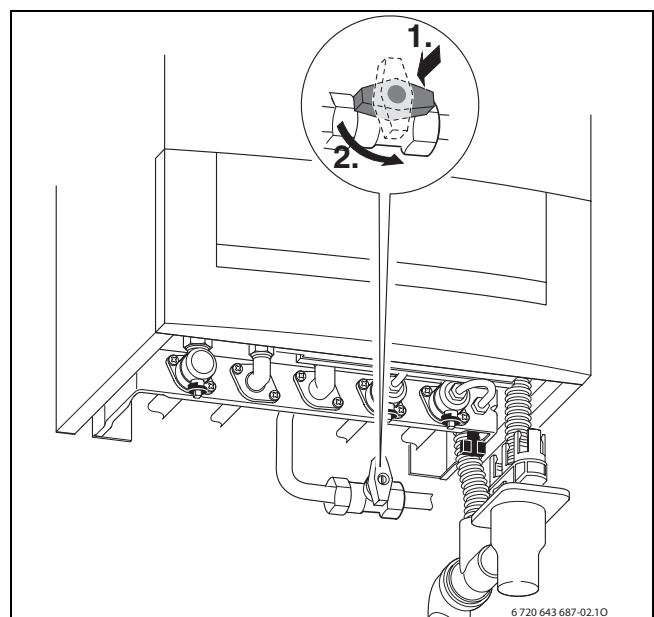


Fig. 2

### 3.3 Abrir as válvulas de manutenção

- ▶ Rodar o parafuso com a chave, até a fenda apontar para sentido da circulação (v. pequena figura). A fenda na posição transversal ao sentido da circulação = fechado.

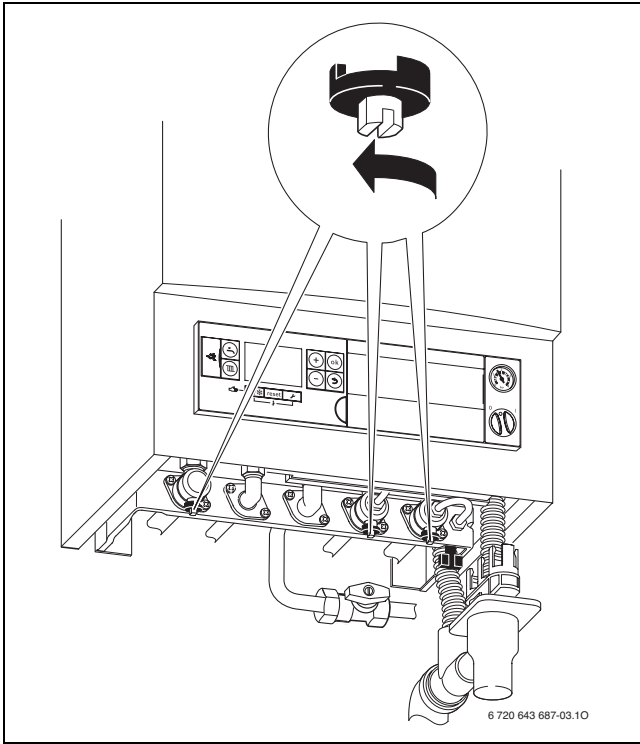


Fig. 3

### 3.4 Verificar a pressão do circuito de aquecimento

Normalmente, a pressão operacional é de 1 a 2 bar.

Se for necessária uma pressão operacional superior, obtenha os valores junto do seu técnico especializado.

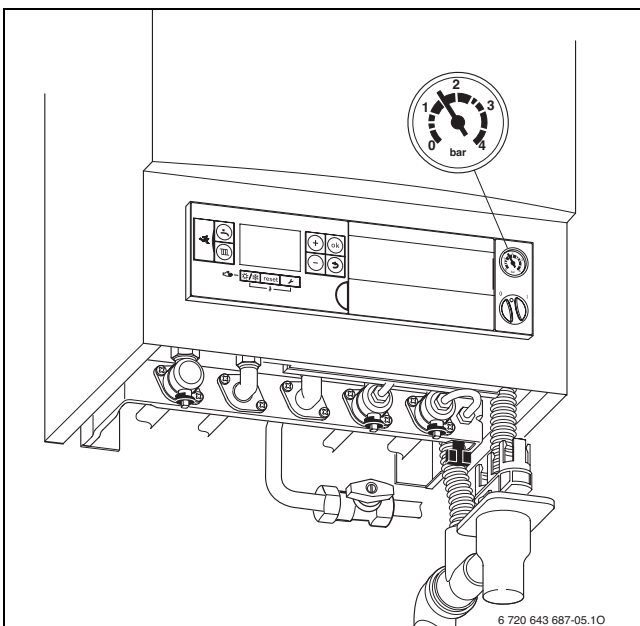


Fig. 4

### 3.5 Reabastecer o circuito de água do aquecimento

O reabastecimento de água de aquecimento varia consoante a instalação de aquecimento. Como tal, solicite a um técnico especializado que demonstre o reabastecimento.

**Em aparelhos com dispositivo de enchimento integrado GB172-24K:** o dispositivo de enchimento encontra-se na parte inferior do aparelho, entre a ligação para o retorno do aquecimento e a ligação de água fria.



**CUIDADO:** O aparelho pode ser danificado.

- ▶ Só reabastecer com de água, com o aparelho frio.

**A pressão máxima** de funcionamento são 3 bar com a temperatura mais elevada da água quente não pode ser excedida (válvula de segurança aberta).

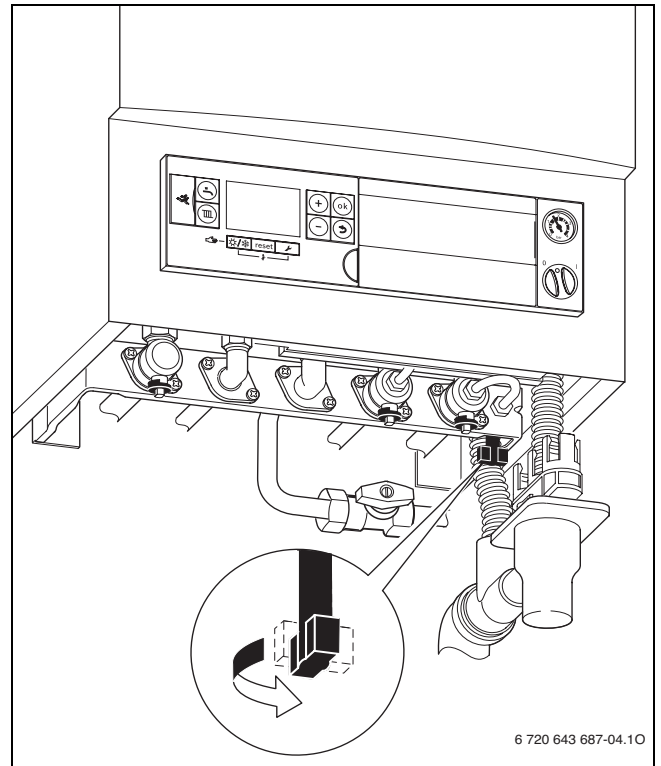


Fig. 5

- ▶ Abrir o dispositivo de enchimento e encher a instalação de aquecimento até que o ponteiro esteja entre 1 bar e 2 bar.
- ▶ Fechar o dispositivo de enchimento.

## 4 Comando

Este manual de instruções refere-se apenas ao aparelho. Conforme o sistema de regulação utilizado, algumas funções na operação são diferentes.

Podem ser utilizados os seguintes sistemas de regulação:

- Controlador RC35 integrado no aparelho, → fig. 6, [8].
- Controlador RC35 montado externamente
- Sistema de regulação Logamatic 4000



Podem encontrar outras indicações no manual de instruções do sistema de regulação.

### 4.1 Vista geral dos elementos de comando

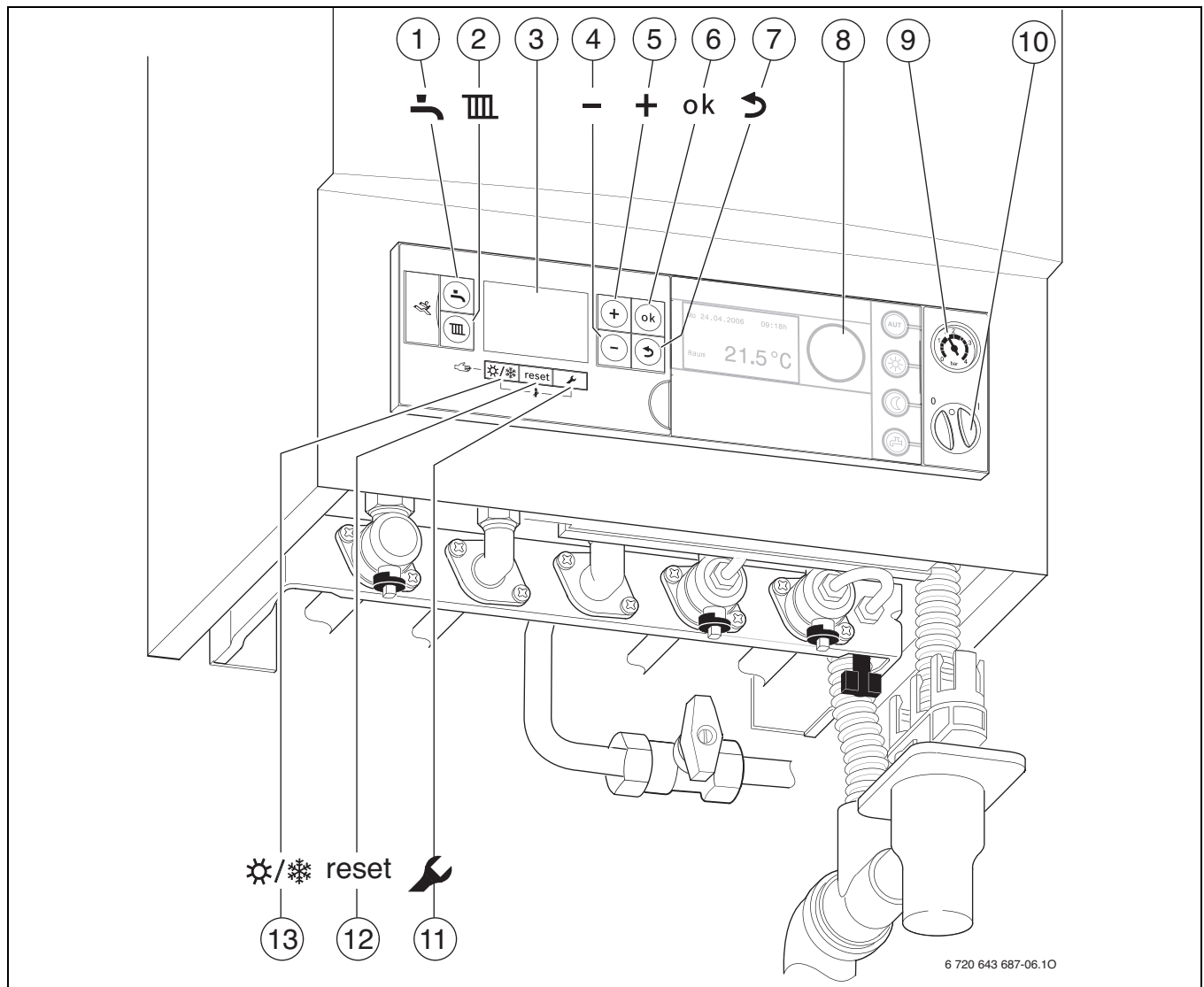


Fig. 6

- |   |                     |    |   |
|---|---------------------|----|---|
| 1 | Tecla "Água quente" | 8  | Aqui pode ser integrado um controlador, por ex., Logamatic RC35 (acessório) |
| 2 | Tecla "Aquecimento" | 9  | Manómetro   |
| 3 | Visor               | 10 | Interruptor principal   |
| 4 | Tecla "Menos"       | 11 | Tecla "Serviço"   |
| 5 | Tecla "Mais"        | 12 | Tecla "reset"   |
| 6 | Tecla "Ok"          | 13 | Tecla "Modo de Verão/Inverno"   |
| 7 | Tecla "Retroceder"  |    |   |

## 4.2 Indicações do visor

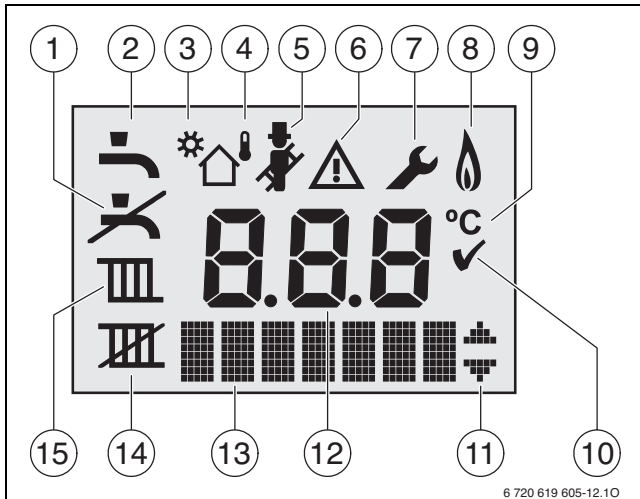


Fig. 7 Indicações do visor

- 1 Modo de produção de água quente desligado
- 2 Modo de produção de água quente
- 3 Modo solar
- 4 Funcionamento controlado pelas condições atmosféricas (sistema de regulação com sensor da temperatura exterior)
- 5 Modo de limpa-chaminés
- 6 Avaria
- 7 Modo de serviço
- 6 + 7 Modo de manutenção
- 8 Funcionamento do queimador
- 9 Unidade de temperatura °C
- 10 Memorização bem sucedida
- 11 Indicação de outros submenus/outras funções de serviço, possibilidade de deslocação com as teclas + e -
- 12 Indicação alfanumérica (por ex. temperatura)
- 13 Linha de texto
- 14 Modo de aquecimento desligado
- 15 Modo de aquecimento

## 4.3 Ligar/desligar o aparelho

### Ligar a caldeira

- ▶ Ligar o aparelho no interruptor principal. O visor acende e, após um breve período de tempo, apresenta a temperatura do aparelho.

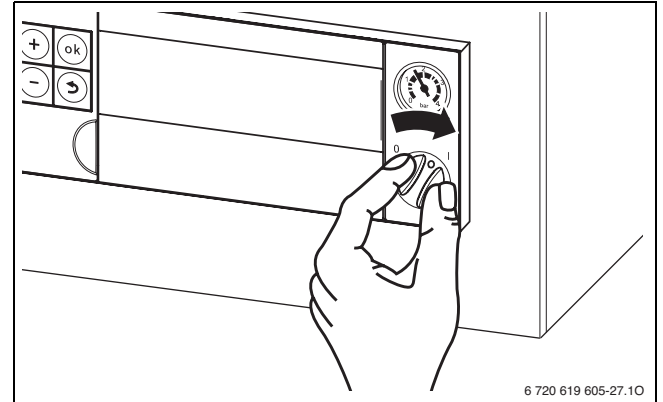


Fig. 8

- i** Sempre que o aparelho é ligado, o programa de enchimento do sifão inicia. O aparelho funciona durante aprox. 15 minutos com a potência calorífica mínima, para encher o sifão de condensados. Enquanto o programa de enchimento do sifão estiver activo, o símbolo está intermitente.




### Desligar a caldeira

- ▶ Desligar o aparelho no interruptor principal. O visor apaga-se.
- ▶ Quando o aparelho não é utilizado durante muito tempo: Observar a protecção anti-gelo (→ Capítulo 4.8).

- i** O aparelho possui uma protecção contra bloqueio da bomba de aquecimento, a qual evita um bloqueio da bomba após uma longa pausa no funcionamento. Com o aparelho desligado, não existe qualquer protecção contra o bloqueio da bomba.

## 4.4 Ligar o aquecimento

### 4.4.1 Ligar/desligar modo de aquecimento

- ▶ Premir a tecla  repetidamente, até surgir no visor o símbolo intermitente  ou .

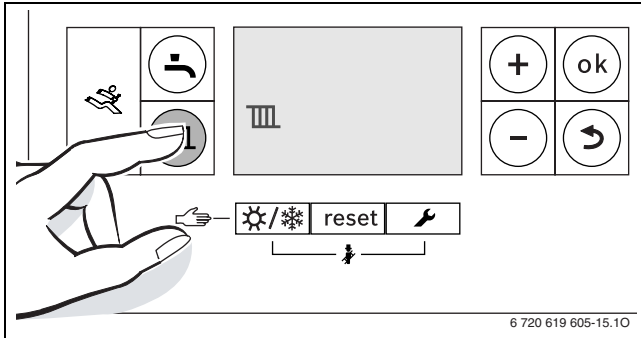





Fig. 9 Indicação do modo de aquecimento

- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ligar ou desligar o modo de aquecimento:
  -  = modo de aquecimento
  -  = modo de aquecimento desligado

**INDICAÇÃO:** Perigo de congelamento da instalação de aquecimento. Com o modo de aquecimento desligado, existe apenas perigo de congelamento do aparelho.

- ▶ Em caso de perigo de congelamento, ter em consideração a protecção anti-gelo (→ página 13).

**i** Se o modo de aquecimento não tiver sido ajustado, este não “pode ser activado pelo sistema de regulação” conectado.

- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

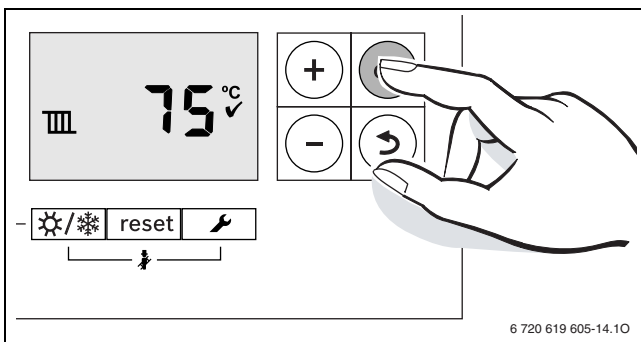



Fig. 10 Indicação do modo de aquecimento



Com o queimador ligado, surge o símbolo .

### 4.4.2 Ajustar a temperatura máxima de alimentação

A temperatura máxima de alimentação pode ser ajustada entre 30 °C e 82 °C.<sup>1)</sup> A temperatura de alimentação actual é indicada no visor.

**i** Em caso de aquecimento do piso, a temperatura máxima de alimentação permitida deve ser tida em atenção.

Com o modo de aquecimento ligado:

- ▶ Premir a tecla . No visor, a temperatura de alimentação máxima ajustada fica intermitente e o símbolo  surge.

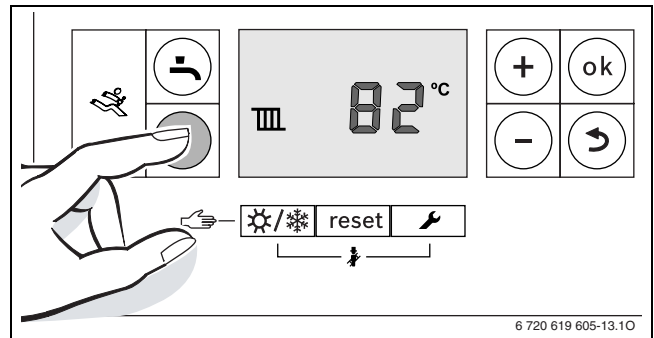



Fig. 11

- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar a temperatura de alimentação máxima pretendida.

Temperatura de ida	Exemplo de aplicação
aprox. 50 °C	Aquecimento do piso
<b>aprox. 75 °C</b>	Aquecimento por radiador
aprox. 82 °C	Aquecimento por convec-tor

Tab. 2 Temperatura máxima de alimentação

- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

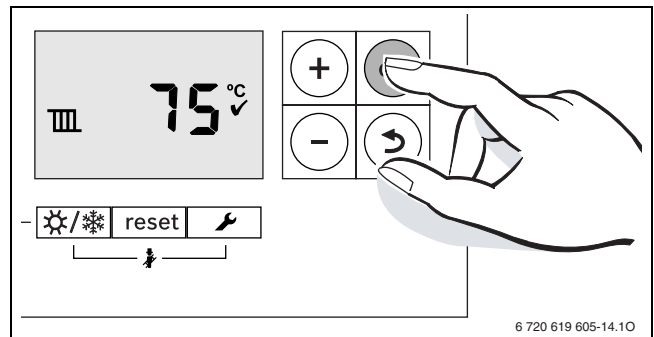


Fig. 12

1) O valor máximo pode ser reduzido pelo técnico de assistência.

## 4.5 Ajustar o aquecimento de água sanitária

### 4.5.1 Ligar/desligar o modo de produção de água quente

- ▶ Premir a tecla  repetidamente, até surgir no visor o símbolo intermitente  ou .

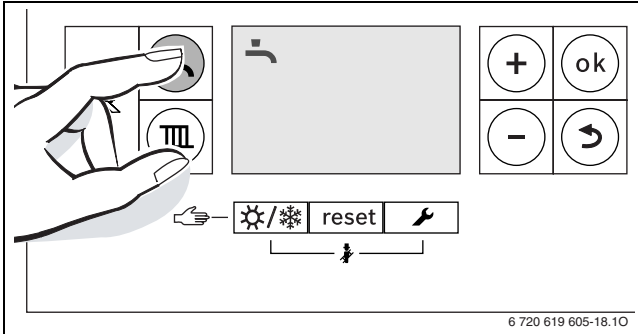






Fig. 13 Indicação do modo de produção de água quente

- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar o modo de produção de água quente pretendido:
  -  = modo de produção de água quente
  -  + **Eco** = modo eco
  -  = modo de produção de água quente desligado



Se o modo de produção de água quente não tiver sido ajustado, este não "pode ser activado pelo sistema de regulação" conectado.

- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

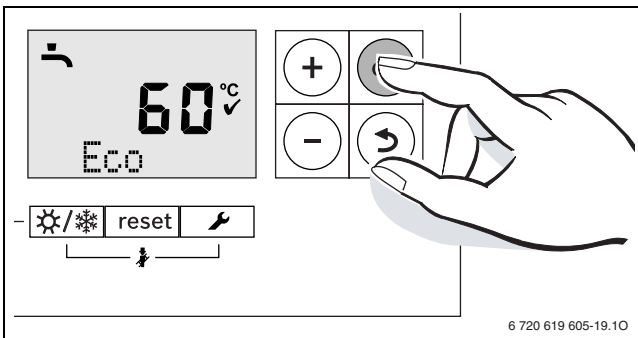



Fig. 14 Indicação do modo eco

Com o queimador ligado, surge o símbolo .

### Modo de produção de água quente ou modo eco?

Aparelhos com acumulador de água quente:

- **Modo de produção de água quente**

Se a temperatura no acumulador de água quente descer mais do que 5 K (°C) abaixo da temperatura ajustada, o acumulador de água quente é novamente aquecido até à temperatura ajustada. Em seguida, o aparelho comuta para o modo de aquecimento.

- **Modo eco**

Se a temperatura no acumulador de água quente descer mais do que 10 K (°C) abaixo da temperatura ajustada, o acumulador de água quente é novamente aquecido até à temperatura ajustada. Em seguida, o aparelho comuta para o modo de aquecimento.

No GB172-24K:


- **Modo de produção de água quente**

O aparelho é mantido constantemente à temperatura ajustada. Deste modo, o tempo de espera numa recolha de água quente é breve. Mesmo se não for recolhida água quente, o aparelho é ligado.

- **Modo eco**

É efectuado um aquecimento para a temperatura ajustada, assim que for retirada água quente.

#### 4.5.2 Ajustar a temperatura da água quente

- ▶ Ajustar o modo de água quente ou modo eco (→ página 11).
- ▶ Premir a tecla . A temperatura da água quente ajustada fica intermitente.

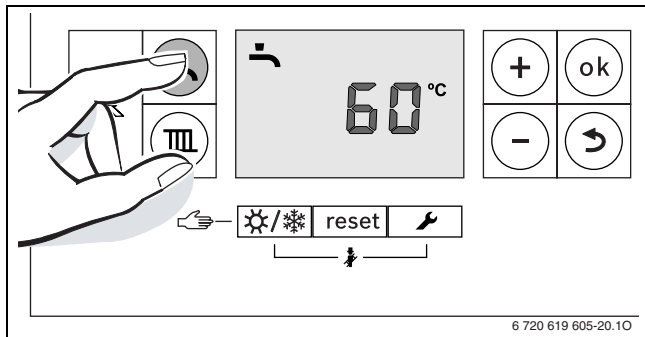



Fig. 15

- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar a temperatura da água quente pretendida, entre 40 e 60 °C.
- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

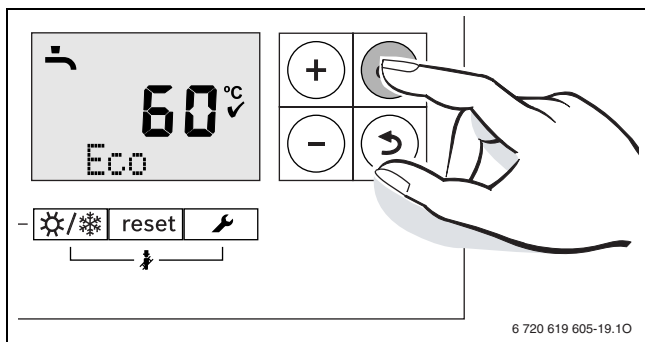


Fig. 16

- i** Para evitar uma contaminação devido a, por ex., legionelas, recomendamos o ajuste da temperatura da água quente para, pelo menos, 55 °C.

Aparelhos com acumulador de água quente:



**AVISO:** queimaduras!

- ▶ A temperatura não deve ser ajustada acima de 60 °C durante o funcionamento normal.

#### 4.6 Ajustar o sistema de regulação



Se for ligado um sistema de regulação, algumas das funções aqui descritas são diferentes. O sistema de regulação e o controlador básico comunicam parâmetros de ajuste.



Tenha em consideração o manual de instruções do sistema de regulação utilizado. Aí será indicado

- ▶ como pode ajustar o modo de funcionamento e a curva de aquecimento com a regulação controlada pelas influências climatéricas,
- ▶ como ajustar a temperatura ambiente,
- ▶ como aquecer economicamente e poupar energia.

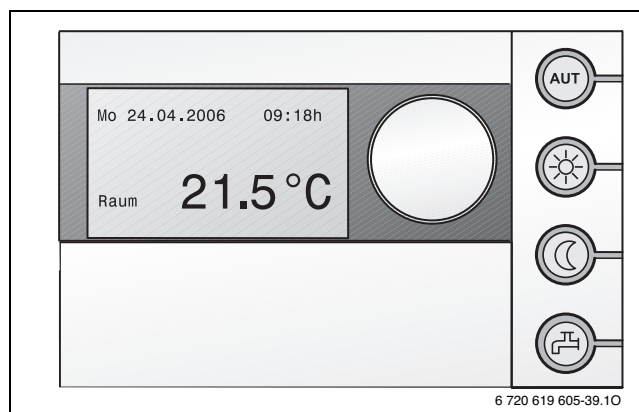



Fig. 17 Exemplo de controlador RC35 (acessório)

## 4.7 Ligar/desligar modo de Verão manual



A bomba de aquecimento está desligada e, como tal, também o aquecimento. O abastecimento de água quente é mantido, assim como a alimentação de tensão para o sistema de regulação.



**INDICAÇÃO:** Perigo de congelamento da instalação de aquecimento. No modo de Verão é suficiente apenas uma protecção contra congelamento dos aparelhos.

- ▶ Em caso de perigo de congelamento, ter em consideração a protecção anti-gelo (→ página 13).

Ligar o modo de Verão manual:

- ▶ Premir repetidamente a tecla  até surgir no visor o símbolo .

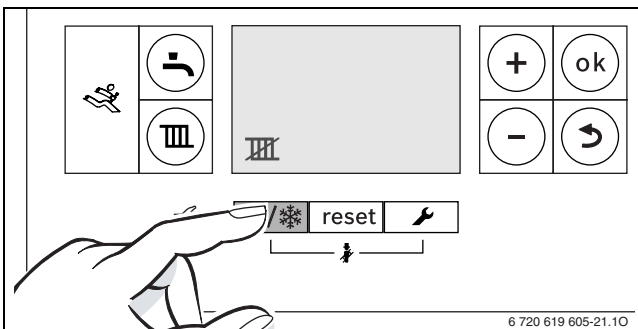



Fig. 18

- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

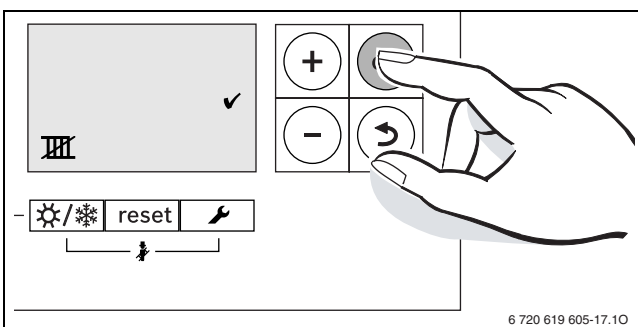





Fig. 19

Desligar o modo de Verão manual:

- ▶ Premir repetidamente a tecla  até surgir no visor o símbolo .
- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo  surge brevemente.

Pode encontrar outras indicações no manual de instruções do sistema de regulação.

## 4.8 Ajustar a protecção anti-gelo


### Protecção anti-gelo para a instalação de aquecimento:

- ▶ Ajustar a temperatura máxima de alimentação para 30 °C (→ capítulo 4.4.2).
- ou- se pretender deixar o aparelho desligado:
- ▶ Solicitar a um técnico especializado a mistura do líquido de protecção anti-gelo (consultar as instruções de instalação) na água de aquecimento e a drenagem do circuito de água quente.

Pode encontrar outras indicações no manual de instruções do sistema de regulação.

Protecção anti congelamento do acumulador:

Mesmo se o aquecimento de água sanitária estiver desligado, a protecção anti-gelo do acumulador é garantida.

- ▶ Não ajustar o modo de produção de água quente  (→ capítulo 4.5.1).

## 5 Indicações para economia de energia

### Aquecer de forma económica

O aparelho foi concebido de forma a garantir um consumo de gás e um nível de poluição o mais reduzidos possível e a maior comodidade. Consoante a necessidade de calor da habitação, a condução de gás até ao queimador é regulada. Se a necessidade de calor for menor, o aparelho continua a funcionar com uma chama mais reduzida. O técnico especializado denomina este processo de regulação constante. Através da regulação constante, as oscilações de temperatura são reduzidas e a distribuição do calor nas divisões é uniforme. Assim, o aparelho pode permanecer em funcionamento durante mais tempo e consumir menos gás do que um aparelho que é ligado e desligado constantemente.

### Inspecção/manutenção

Para que o consumo de gás e a carga ambiental permaneçam mínimos durante o maior período de tempo possível, recomendamos a celebração de um contrato de manutenção e de inspecção em função das necessidades com uma empresa especializada e autorizada.

### Regulação do aquecimento

Na Alemanha é obrigatória uma regulação do aquecimento com o termostato ambiente ou regulador controlado pelas condições atmosféricas e válvula termostática, conforme § 12 do regulamento sobre economia de energia (EnEV).

Pode encontrar mais informações no respectivo manual de instruções e instalação do regulador.

### Válvulas termostáticas

Para ajustar a temperatura ambiente pretendida, abrir totalmente as válvulas termostática. Apenas pode alterar no regulador a temperatura ambiente pretendida se a mesma não for atingida após um maior período de tempo.

### Aquecimento do piso

Não ajuste a temperatura de alimentação para um valor superior à temperatura máxima de alimentação recomendada pelo fabricante.

### Ventilar

Para ventilar, não deixe a janela entreaberta. Caso contrário, o calor é constantemente extraído do compartimento, sem uma melhoria considerável do ar do compartimento. Abra totalmente a janela durante um breve período de tempo.

Durante a ventilação, feche as válvulas termostáticas.

### Bomba de recirculação

Ajustar uma bomba de recirculação possivelmente existente para a água quente às necessidades individuais, através de um programa horário (por ex. manhã, tarde, noite).

## 6 Eliminar avarias

O Logamatic BC25 monitoriza todos os componentes de segurança, regulação e comando.

Se ocorrer uma avaria durante o funcionamento, é indicado um código de avaria.

Se um código de avaria ficar intermitente:

- ▶ Desligar e voltar a ligar o aparelho, no interruptor principal.

-ou-

- ▶ Manter a tecla **reset** (reposição) premida até surgir a linha de texto **reset**.

O funcionamento do aparelho é reactivado e a temperatura do circuito de aquecimento central é indicada no visor multifunções.

Caso não seja possível eliminar a avaria:

- ▶ Entrar em contacto com uma empresa especializada autorizada ou com o serviço de apoio ao cliente, e indicar o código da avaria, bem como os dados do aparelho.

### Dados dos aparelhos

Se solicitar a assistência do serviço de apoio ao cliente, é vantajoso indicar os dados exactos sobre o seu aparelho. Estes dados encontram-se na placa de características ou no autocolante do tipo do aparelho no painel.

Logamax plus (por ex. GB172-24...) .....

Número de série:.....

Data da colocação em funcionamento: .....

Fabricante da instalação: .....

## 7 Manutenção

### **Inspeção e manutenção**

O proprietário é responsável pela segurança e pelo impacto ambiental da instalação de aquecimento (lei federal relativa às emissões).

Por isso, é necessária a celebração de um contrato de manutenção e de inspeção com uma empresa especializada e autorizada. Isto assegura um elevado grau de eficácia numa combustão compatível com o meio ambiente.

### **Limpar o revestimento**

Limpar o revestimento com um pano húmido. Não utilize detergentes corrosivos e/ou abrasivos.

## 8 Protecção do ambiente/reciclagem

A protecção do meio ambiente é princípio da empresa Buderus.

Qualidade dos produtos, rentabilidade e protecção do meio ambiente são objectivos com igual importância. As leis e decretos relativas à protecção do meio ambiente são seguidas à risca.

Para a protecção do meio ambiente são empregados, sob considerações económicas, as mais avançadas técnicas e desenvolvimento de materiais.

### **Embalagem**

No que diz respeito à embalagem, participamos nos sistemas de reciclagem vigentes no país, para assegurar uma reciclagem otimizada.

Todos os materiais de embalagem utilizados são compatíveis com o meio ambiente e reutilizáveis.

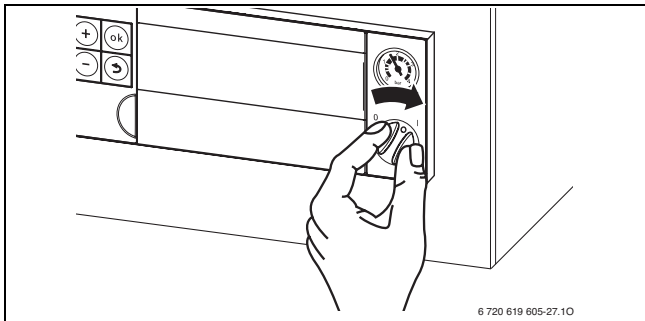
### **Aparelho em fim de vida**

Os aparelhos em fim de vida contêm materiais que devem ser enviados para a reciclagem.

Os componentes podem ser facilmente separados e os materiais sintéticos estão identificados. Desta maneira, poderão ser separados em diferentes grupos e posteriormente conduzidos para reciclagem ou eliminados.

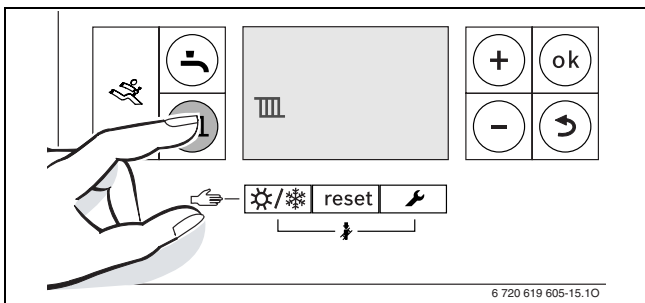
## 9 Instruções de manuseamento resumidas

### Ligar/desligar o aparelho



### Ligar/desligar modo de aquecimento

- ▶ Premir a tecla repetidamente, até surgir no visor o símbolo intermitente ou .



- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ligar ou desligar o modo de aquecimento:
  - = modo de aquecimento
  - = modo de aquecimento desligado
- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste.

### Ligar/desligar o modo de produção de água quente

- ▶ Premir a tecla repetidamente, até surgir no visor o símbolo intermitente ou .

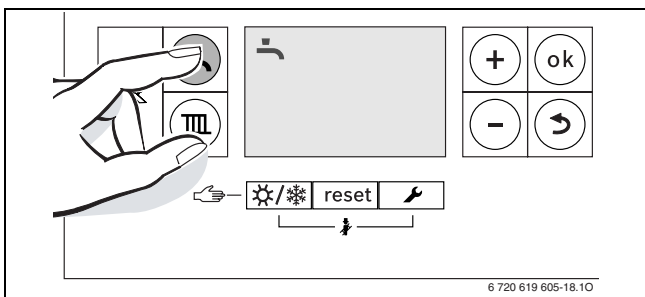


Fig. 20 Indicação do modo de produção de água quente

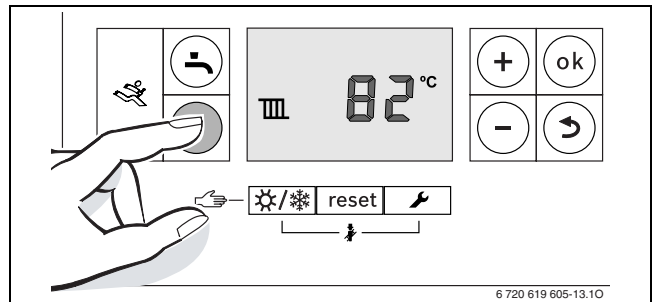
- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar o modo de produção de água quente pretendido:
  - = modo de produção de água quente
  - + **Eco** = modo eco
  - = modo de produção de água quente desligado
- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste. O símbolo surge brevemente.

### Ajustar o sistema de regulação (acessório)

Consulte o manual de instruções do sistema de regulação.

### Ajustar a temperatura máxima de alimentação

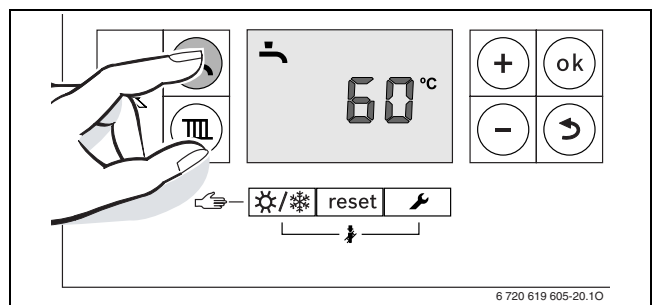
- ▶ Premir a tecla .



- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar a temperatura máxima de alimentação.

### Ajustar a temperatura da água quente

- ▶ Premir a tecla .



- ▶ Premir a tecla + ou a tecla - para ajustar a temperatura da água quente.
- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste.

### Ligar/desligar modo de Verão manual

- ▶ Premir repetidamente a tecla até surgir no visor o símbolo .

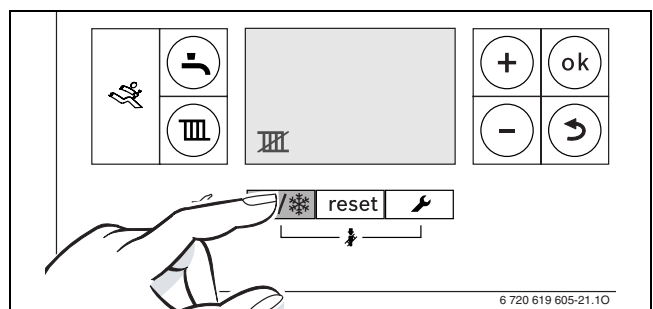


Fig. 21

- ▶ Premir a tecla **ok** para memorizar o ajuste.

### Ajustar a protecção anti-gelo

- ▶ Ajustar a temperatura máxima de alimentação para 30 °C.

# Índice

## A

Ajustar a temperatura da água quente .....	12, 18
Ajuste	
Temperatura da água quente.....	12, 18
Aparelho em fim de vida.....	17
Aparelho obsoleto .....	17
Avárias.....	15

## C

Colocação em funcionamento.....	6
---------------------------------	---

## D

Desligar	
Modo de aquecimento .....	10
Modo de produção de água quente .....	11, 18
Modo de Verão manual .....	13, 18

## E

Eliminação .....	17
Embalagem .....	17

## I

Indicação de avaria .....	15
---------------------------	----

## L

Ligar	
Aquecimento.....	10, 18
Modo de aquecimento .....	10, 18
Modo de produção de água quente .....	11, 18
Modo manual de Verão .....	13, 18
Ligar modo de aquecimento .....	18
Ligar o aquecimento .....	10, 18
Ligar/desligar modo de aquecimento .....	10
Ligar/desligar modo de Verão .....	13, 18
Ligar/desligar modo manual de Verão.....	13, 18
Ligar/desligar o modo de produção de água quente .....	11, 18

## M

Modo eco .....	11, 18
----------------	--------

## P

Protecção anti-gelo.....	13, 18
Protecção do ambiente.....	17

## R

Reciclagem .....	17
Regulação do aquecimento .....	12, 18
Regulamento sobre poupança de energia (EnEV)	12, 18

Bosch Termotecnologia SA  
Av. Infante D. Henrique lotes 2E/3E  
1800-220 Lisboa  
Telefon: +351 218 500 300  
Fax: +351 218 500 009  
Info.buderus@pt.bosch.com

**Buderus**